



Bolzano/Bozen, am/li 05.08.2022  
Zl. 06362I MaAI\_AVAll.3.3.187.05

## AUSSCHREIBUNGSPROTOKOLL NR. 4

### VERBALE DI GARA N. 4

#### Eisenbahnachse München – Verona Brenner Basistunnel

**AP257 - INGENIEURDIENSTLEISTUNGEN FÜR DIE EISENBAHNTECHNISCHE AUSTRÜSTUNG SOWIE SONSTIGE LEISTUNGEN, DIE FÜR DIE INBETRIEBNAHME DES BRENNER BASISTUNNELS ERFORDERLICH SIND**

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Ausschreibungskommission im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Zulassung zur Verhandlungsphase, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die Funktionen der in den Ausschreibungsbedingungen angegebenen "Ausschreibungsbehörde" werden direkt vom Verfahrensverantwortlichen für die Zuschlagsphase übernommen.

Die Ausschreibungskommission versammelt sich um 09:00 Uhr in einem Raum am Standort der BBT SE in Bozen.

#### **Zusammenfassend wird Folgendes vorausgeschickt bzw. festgehalten:**

- Das Vergabeverfahren der gegenständlichen Ausschreibung, einschließlich der Auftragsvergabe, unterliegt dem italienischen Recht und wird

#### Asse ferroviario Monaco – Verona Galleria di Base del Brennero

**AP257 - SERVIZI DI INGEGNERIA PER L'ATTREZZAGGIO TECNOLOGICO ED ALTRE OPERE NECESSARIE ALLA MESSA IN ESERCIZIO DELLA GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Autorità di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'ammissione alla fase di negoziazione.

Le funzioni di "Autorità di gara" indicate nel Disciplinare di gara saranno svolte direttamente dal Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione.

La Autorità di gara si riunisce alle ore 09:00 presso una sala nella sede di Bolzano della BBT SE.

#### **Si premette e si ricorda in sintesi che:**

- La procedura di affidamento del presente appalto, compresa l'aggiudicazione del contratto, è soggetta alle norme dell'ordinamento italiano e si svolgerà, in

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11  
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214  
Cap. sociale / Ges.-Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v. • CUP / EPK I41J05000020005

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck  
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110  
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707  
E-Mail: bbt@bbt-se.com • www.bbt-se.com





insbesondere nach den Bestimmungen des G.v.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 (neue Ausschreibungsordnung) durchgeführt.

- Die Vergabe erfolgt durch ein Verhandlungsverfahren mit vorherigem Aufruf zum Wettbewerb gemäß Art. 124 des G.v.D. Nr. 50/2016, nach dem Bestbieterprinzip auf der Grundlage des besten Preis-Leistungs-Verhältnisses gemäß Art. 95 des G.v.D. Nr. 50 vom 18. April 2016; die Preisobergrenze beträgt € 51.386.985,00 exkl. Sozialversicherungs- und Pensionsbeiträge und MwSt. und/oder anderer gesetzlicher Steuern und Abgaben.
- Am 03.06.2022 veröffentlichte die BBT SE die gegenständliche Ausschreibung im Amtsblatt der Europäischen Union, auf dem Portal der Provinz Bozen [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) und in den sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Medien, mit Ende der Frist für die Qualifizierungsphase am 18.07.2022 um 12:00 Uhr;
- Am 18.07.2022 hat die Ausschreibungskommission die innerhalb der in den Ausschreibungsbedingungen festgelegten Fristen eingelangten Angebote überprüft und sich das Recht vorbehalten, weitere Überprüfungen durchzuführen.
- Am 26.07.2022 hat der Verfahrensverantwortliche im Zuge der Prüfung der von der Gesellschaft Italferr S.p.A. vorgelegten Unterlagen festgestellt, dass Frau Ing. Paola Firmi folgende Funktionen innehat:
  - die Funktion der Vorsitzenden des Verwaltungsrates von Italferr S.p.A.
  - Mitglied des Aufsichtsrates der BBT SE;

particolare, secondo le disposizioni del D.Lgs. 18.04.2016 n. 50 (nuovo codice degli appalti).

- L'affidamento avviene mediante procedura negoziata con previa indizione di gara ai sensi dell'art. 124, del D. Lgs. n. 50/2016 e con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, ai sensi dell'articolo 95 del D. Lgs. 18 Aprile 2016, n. 50 e l'importo a base di gara è pari ad € 51.386.985,00 al netto di oneri previdenziali e assistenziali e IVA e/o di altre imposte e contributi di legge.
- in data 03.06.2022 BBT SE pubblicava il bando di gara in oggetto nella GUUE, nel portale della provincia di Bolzano [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) e nelle altre fonti di pubblicità previste dalla normativa, con scadenza del termine per la fase di qualifica in data 18.07.2022 alle ore 12:00;
- In data 18.07.2022 l'autorità di Gara ha provveduto ad esaminare le offerte pervenute entro i termini stabiliti nel disciplinare di gara riservandosi la facoltà di effettuare ulteriori verifiche.
- In data 26.07.2022 il Responsabile del Procedimento dall'esame della documentazione presentata dalla società Italferr S.p.A. constatava che l'ing. Paola Firmi ricopre:
  - il ruolo di Presidente del Consiglio di Amministrazione di Italferr S.p.A.
  - Membro del Consiglio di Sorveglianza di BBT-SE;

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11  
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214  
Cap. sociale / Ges.-Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v. • CUP / EPK I41J05000020005

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck  
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110  
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • DVR Nr.: 1034707  
E-Mail: [bbt@bbt-se.com](mailto:bbt@bbt-se.com) • [www.bbt-se.com](http://www.bbt-se.com)



- Vorsitzende des Planungsausschusses;
- Geschäftsführerin der Gesellschaft TFB S.p.A., die 50 % der Anteile an der BBT SE hält.
- Am 28.07.2022 hat der Verfahrensverantwortliche mit Schreiben Prot. 06325I die Vergabestelle ersucht, alle Unterlagen einzuholen, die erforderlich sind um zu überprüfen, ob Interessenkonflikte bestehen oder nicht;
- Am 29.07.2022 hat die Vergabestelle mit Schreiben Prot. 47331A die angeforderten Unterlagen übermittelt.
- Presidente del Comitato di Progettazione;
- Amministratore Delegato della società TFB S.p.A. che detiene il 50% delle quote di BBT-SE.
- In data 28.07.2022, con nota prot. 06325i, il Responsabile del Procedimento chiedeva alla Stazione Appaltante di acquisire tutta la documentazione necessaria per verificare se esistessero o meno profili di conflitto di interessi;
- In data 29.07.2022, con nota prot. 47331A la Stazione Appaltante inviava la documentazione richiesta.

**Es wird Folgendes vorausgeschickt:**

**Tutto ciò premesso**

Am heutigen Tag prüft der Verfahrensverantwortliche die angeforderten Unterlagen und kommt dabei zu folgendem Ergebnis.

Im Rahmen der Sitzung des Planungsausschusses vom 24.02.2022 haben die Ansprechpartner des Bereichs Bahntechnische Ausrüstung der BBT SE in groben Zügen den Auftragsgegenstand, die Schätzung der Preisobergrenze und die Aufteilung der vorgesehenen Tätigkeiten dargelegt. Die Wortmeldungen von Frau Ing. Firmi zielten darauf ab festzustellen, ob und wann die von der RFI übermittelten technischen Anmerkungen eingearbeitet werden würden, und die finanzielle Deckung für die ÖBA-Leistungen (die nicht in der gegenständlichen Ausschreibung enthalten sind) zu überprüfen.

Im Rahmen der Aufsichtsratssitzung vom 17.03.2022 wurde die Veröffentlichung der Ausschreibung für die bahntechnische Ausrüstung genehmigt und der Vorstand damit betraut, „einen Vorschlag zur Abänderung der Rahmenbedingungen und ggf. der Satzung auszuarbeiten und den Planungsausschuss mit der Prüfung und Abgabe einer Stellungnahme zu

In data odierna il Responsabile del Procedimento procede alla verifica della documentazione fornita con il seguente esito.

Nella riunione del Comitato di Progettazione del 24.02.2022 i referenti del settore Attrezzaggio Tecnologico di BBT-SE, hanno illustrato a grandi linee l'oggetto dell'appalto, la stima dell'importo a base di gara e la suddivisione delle attività previste. Gli interventi dell'ing. Firmi sono stati mirati ad assicurarsi se e quando sarebbero state recepite le osservazioni tecniche inviate da RFI, e a verificare la copertura finanziaria per i servizi di Direzione Lavori (esclusi dal presente appalto).

Nella riunione del Consiglio di Sorveglianza del 17.03.2022 è stata autorizzata la pubblicazione della gara per l'attrezzaggio tecnologico ed è stato dato mandato al Consiglio di Gestione di *“...elaborare una proposta di modifica alle Condizioni Quadro e, se del caso, allo Statuto, e incarichi il Comitato di Progettazione di valutare ed esprimere parere su tale proposta prima che*



diesem Vorschlag zu befassen, noch bevor dieser dem Aufsichtsrat vorgelegt wird...“.

Im Zuge der Sitzung des Planungsausschusses vom 20.05.2022 wurden die Änderungen an den Rahmenbedingungen besprochen, die vorgenommen wurden, um den gesamten Prozess im Zusammenhang mit der Phase der bahntechnischen Ausrüstung effizienter zu gestalten.

Nach den obigen Ausführungen scheint es Interessenkonflikte während des Zeitraums zu geben, in dem sich die Funktionen von Frau Ing. Firmi bei Italferr S.p.A. und bei BBT SE; und da es sich jedoch um ein heikles Thema handelt und die Ausschreibung für die BBT SE von großer Bedeutung ist, erscheint es sinnvoll das Thema zu Vertiefen.

*la stessa sia sottoposta al Consiglio di Sorveglianza...”.*

Nella riunione del Comitato di Progettazione del 20.05.2022 sono state discusse le modifiche apportate alle condizioni quadro al fine di rendere più efficiente l'intero processo relativo alla fase di attrezzaggio tecnologico

Stando a quanto sopra sembrerebbero esserci profili di conflitto di interessi nel periodo di sovrapposizione degli incarichi dell'ing. Firmi in Italferr S.p.A. e BBT-SE, e considerata la delicatezza dell'argomento e l'importanza dell'appalto per BBT-SE, si ritiene opportuno di approfondire la questione.

Die Sitzung endet um 11:00 Uhr.

La seduta si conclude alle ore 11:00.

**Galleria di Base del Brennero  
Brenner Basistunnel BBT SE**

Der Verfahrensverantwortliche für die Ausschreibungsphase /  
Il Responsabile del Procedimento per la fase di gara

Alessandro Marottoli

